

Hmida TOUKABRI

# SATISFAIRE LE CIEL ET LA TERRE

Les fondations pieuses dans  
le Judaïsme et dans l'Islam  
au Moyen Âge

Avec une préface de  
Maurice KRIEGEL



PARIS  
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR  
2011

[www.honorechampion.com](http://www.honorechampion.com)

## TABLE DES MATIÈRES

NOTES SUR LA TRANSLITTÉRATION ADOPTÉE POUR LA TRANSCRIPTION DES MOTS ARABES ET HÉBREUX	11
LISTE DES ABRÉVIATIONS	13
NOTES SUR LES POIDS ET MESURES CITÉS DANS LE TEXTE	15
PRÉFACE DE MAURICE KRIEDEL	17
INTRODUCTION	19
Le problème, la méthode et les principales orientations thématiques du travail	

### PREMIÈRE PARTIE

<b>OUVERTURES SUR LES TEXTES ET SUR LEURS CONTEXTES</b>	27
1. PRÉSENTATION ANALYTIQUE ET CRITIQUE DES SOURCES	29
1.1 Biblio-scopie	29
1.2 Transparence et opacité	46
2. LES FONDEMENTS THÉORIQUES, OU DES FONDATIONS PIEUSES COMME OBLIGATION MORALE	57
2.1 Pour revenir aux sources des lois juives et musulmanes relatives aux fondations pieuses	58
2.2 Constructions juridiques initiales	74
3. LES FONDATIONS PIEUSES À L'ÉPREUVE DU TEMPS	91
3.1 Éléments de conjoncture générale	94
3.2 L'évolution des fondations pieuses juives et musulmanes en fonction des vicissitudes de l'époque	104

<b>DEUXIÈME PARTIE</b>	
<b>BONNE OU MAUVAISE VOLONTÉ DANS</b>	
<b>LE FONCTIONNEMENT ET LES DYSFONCTIONNEMENTS</b>	
<b>DES FONDATIONS</b> 137	
1. LES ADMINISTRATEURS ET L'ADMINISTRATION DU <i>HEQDESH</i>	
ET DU <i>WAQF</i>	139
1.1 Dans l'ordre des choses	139
1.2 Les mêmes choses dans le désordre	165
2. LES FONDATIONS, LES ŒUVRES DE BIENFAISANCE ET L'ASSISTANCE	177
2.1 Les fondations pieuses et l'assistance médicale	179
2.2 Les fondations pieuses et la distribution de vivres	190
2.3 Les fondations pieuses comme ressources	
« providentielles »	219
2.4 Les fondations pieuses et les prestations vestimentaires	
et monétaires	233
<b>TROISIÈME PARTIE</b>	
<b>FONDER DANS L'ENTOURAGE IMMÉDIAT,</b>	
<b>FONDER POUR DES HORIZONS LOINTAINS</b> 245	
1. SUR LE CONTENU MOBILIER ET IMMOBILIER DES FONDATIONS	
PIEUSES JUIVES ET MUSULMANES	247
1.1 De la fondation d'objets et des motifs de leur consécration	247
1.2 De la fondation de la propriété foncière et des implications	
socio-urbaines qui en découlent	260
2. DES HOMMES ET DES LIEUX	285
2.1 Traits particuliers caractérisant les profils respectifs	
des fondateurs juifs et des fondateurs musulmans	285
2.2 La part des villes saintes du judaïsme et de l'islam :	
Fondations et transterritorialité.	306
CONCLUSION GÉNÉRALE	357
BIBLIOGRAPHIE	361
GLOSSAIRE	391
INDEX GÉNÉRAL	397